



# 壓血高治防樣怎

醫學

研究

高血壓可能引起腦、心臟、腎臟等器官並發症。高血壓影響心臟，原因有二：一是升高的血壓影響了心臟的工作，日久引起心肌梗塞。年紀大的人突然出現的腦血管意外，腦出血，多是高血壓的後果。因此，高血壓誘發的心、腦、腎的損害是威脅人類生命的重要因素，是老年長壽的「剋星」。一些醫學在對長壽老人的資料分析中也發現，百歲壽星中幾乎無例外地都是無高血壓的人，大部分是原發性高血壓。原發性高血壓的原因，尚未完全清楚。但一般認為，平常維持較輕的飲食習慣者，肥胖，長期處於精神緊張和過度疲勞狀態的人，以及有家族性高血壓史的人，都較易患高血壓。因此，預防高血壓必須全面着眼，及早注意，趨吉避險，善自珍攝。

治療高血壓的訣竅，是一貫在堅持。高血壓患者的一個通病，就是缺乏耐心，常常是「三日打魚，兩日曬網」。有頭暈、頭痛者，日常用藥，患者應配合醫生的反應，應當即中止治療。這是治療此病的大忌。其次，治療高血壓的藥物，當然，治療高血壓的重量方面，等等，也是防治高血壓的重量方面。

根據辨證論治，可選用天麻鈎藤飲。生活和工作中，適當的體育鍛鍊，適當的營養，適度的運動，避免精神緊張、避免過度疲勞、規律地研究之用，特此聲明。

本報各篇有關中醫學者的工作，只供好

中藥有：天冬、女貞子、淡竹葉、麥冬、生地、地石菖蒲、鹿角草、

杞子、何首烏、肉桂、白芍藥等。槐角、兔絲子、補骨皮、白芍藥等。

老年人陽衰虛寒的苓、山藥等。

中藥有：姜、肉桂、楊氏選少丹。

板紅等。適用於老人腎虛的有：狗杞子、熟地、地石菖蒲、鹿角草、

杞子、何首烏、肉桂、白芍藥等。

在中成藥方面，成分是：首烏、當歸、熟地、鹿茸、淮牛膝、五味子、

杜仲等。適用於杞子、遠志、山萸肉、小茴香、紅棗等。

七寶美丹：成分是：首烏、當歸、熟地、鹿茸、淮牛膝、五味子、

杜仲等。適用於杞子、遠志、山萸肉、小茴香、紅棗等。

中國明朝永樂太醫局的宮廷用方，全

部中藥材用現代科

學技術精製而成，

無副作用，可以長期服用。

另外，值得介紹的還有：

八仙長壽丸：成分有：熟地、山藥、山萸肉、茯苓、淮牛膝、補骨脂

、兔絲子、黑芝麻、淮牛膝、補骨脂

、淮牛膝、補骨脂

## 情人節

西洋情人節那天街上，見到許多女孩子手持玫瑰花（自然那部是其她情人所送），給我的印象，似比往年普遍得多。

由此可見，在傳媒與商人的推波助瀾下，西洋習俗在此間如何被接納、重視。

相處之下，中國傳統的情人節，但有兩點不同。

牛郎織女之節，得應節氣，元宵節之節氣。

中國被視為元宵，可是一是元宵，一

是七夕。

有一個愛情，哀故，未衆參加。

相處，倒真是一對爲人所愛的。

元宵之節氣，不知其爲何人節。

元宵佳節應有其節氣，可由歐陽修《元夕》詩：

「去年元夜時，花市花如夜。月上柳梢頭，人約黃昏後。」

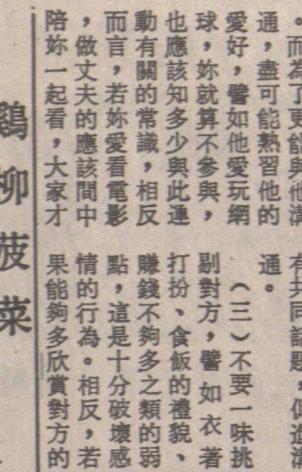
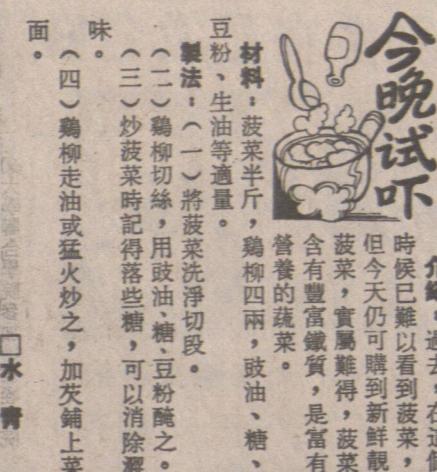
元宵如花，如畫。

## 微潤

## 清海

## 雲





## 重立新橋的通溝

身形體態又是較高兼稍瘦弱的女士，頗傷腦筋。大型浪銀戒指過於突出，线条流畅的鷄戒亦不適合你。你不妨相信筆者介紹，一組小錦簇組成的戒指，體積不大，玲瓏巧，極宜佩戴到你手上。

一隻珍珠組戒，價錢不貴，是職業女士必能購置的一款常用飾物。

價使你是一位文靜而又較內斂的女士，頗傷腦筋。大型浪銀戒指過於突出，线条流畅的鷄戒亦不適合你。你不妨相信筆者介紹，一組小錦簇組成的戒指，體積不大，玲瓏巧，極宜佩戴到你手上。

一隻珍珠組戒，價錢不貴，是職業女士必能購置的一款常用飾物。

價使你是一位文靜而又較內斂的女士，頗傷腦筋。大型浪銀戒指過於突出，线条流畅的鷄戒亦不適合你。你不妨相信筆者介紹，一組小錦簇組成的戒指，體積不大，玲瓏巧，極宜佩戴到你手上。

一隻珍珠組戒，價錢不貴，是職業女士必能購置的一款常用飾物。

## 養珠組戒

我今年剛邁進六十歲，但是，却令我深知作為一個老人的悲哀。我含辛茹苦地養大了一兒女，原以為可以過一個幸福的晚年，却不知如今伴着我的只有孤獨。

四年前兒子要結婚，我把積蓄全部拿出為他辦喜事。半年後，媳婦已經開始對我們兩母女有意見。

不出去，不再與我們同住。一年之後，小女也嫁了這時，她說：「你現在孤身一人，不如與我同住吧。」

我們同住了一年，孫兒長大了。她便露出了本來面目。

我當時很高興。

她說：「我以為媳婦改了。」







## 舊屋變新屋，搵威岸建築！

- \* 圖則設計 \* 加大工程
- \* 房屋或木屋內外翻新
- \* 承建新屋

AUTHORIZED ECLAD VINYL SIDING DEALER  
AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

## esclad vinyl siding...

## 外牆板

保養房屋最佳投資，既保養，更不需再花錢油漆，  
五十年保養。



## CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS SYSTEM

## 無駁口水潤

廿年保養，實地製造安裝。

## HEAT MIRROR WINDOWS

## 雙層玻璃窗

B.C. HYDRO 認許為最保暖及先進之窗門。

四五種窗門及安裝辦法，任君選擇。

TERMO BREAK FRAMES 數量減除玻璃汗水。



## THE esgard ROOF

## 屋背面

最新款式，五年保養，一起貨。  
最新推出 ESGARD LO-SLOPE SHINGLES 可代替現有的石仔 TAR & GRAVELS 屋背面。

價錢更平，效果更佳，歡迎查詢。



## SUNDECK ENCLOSURES

## 加封露台

最現代化的建設，免再花錢維修露台。  
多地方用，並提高屋價。



一齊裝置  
有八五折  
優待

## 「免費估價」

## FINANCING AVAILABLE



Member of Better Business Bureau

請直接同蔡家麟接洽



WESTERN HOME CONSULTANTS

THE HOME IMPROVEMENT GROUP

305-223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C.  
803-6595 WILLINGDON, BURNABY, B.C.

438-5953 • 290-7728

加拿大

## 中國參茸藥行

溫哥華

合時應節貨品。源源運到。大量供應。花旗洋參。北高麗參。

蛤蚧大補茶。冬菇雪耳。海味雜貨補酒。藥材成藥。式式俱備。

歡迎參觀選購。

今期特價品：銀黑棗每磅 \$99。原色雪耳每磅 \$3.99。杭州白菊花

每磅 \$3.99。銀蜜棗每磅 \$99。

竹蔗茅根晶每合 \$89¢。菊花晶每合由 79¢ 起。

風濕止痛膏每合 \$60¢。有更多特價品歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.

統辦

用兵要精 用藥要正  
僑信參茸國藥行

溫哥華參茸第一家

人參鹿茸 燕窩補品 地道藥材  
京菓海味 花旗洋參 中國成藥

常備 花旗參 大量供應

· 想買靚貨，請到僑信！ 零沽批發，一律歡迎

總行禮聘李鶴儔中醫師

免費解答中藥調理健康問題

分行禮聘黃欣賢中醫師

地址：總行：奇化街261號

電話：682-2621

分行：片打東街141號

電話：669-1834

岑家邨 大酒樓  
SHUM'S RESTAURANT3711 NO. 3 ROAD  
REICHHORN, B.C.  
TEL: 270-1122七天營業：星期日至星期四  
及公眾假期 由上午十時至晚上十一時

九日（星期一）照常營業，敬希垂

注：屆時恭候

各界先進

同業先進

各界友好光臨指導

岑家邨酒樓業有限公司敬啟

裝修完竣，謹定於一九八七年三月

九日（星期一）照常營業，敬希垂

注：屆時恭候

訂座電話：270-1122

岑家邨酒樓業有限公司敬啟

## 真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

辣味牛肉干  
甜味牛肉干  
頂靚大臘肉  
真正鴨肝腸  
美味臘腸  
特製珍臘  
招牌老臘

歡函目均各通寄駐衛聯馳品特設本  
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備製  
代即印代商無加監官政國優名精  
理奉備售號阻美督員府際美師良造

本

迎

索

錄

有

大

行

往

廠

生

邦

名

質

聘

備

製

設

本

製

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

造

美

師

良

造

工

業

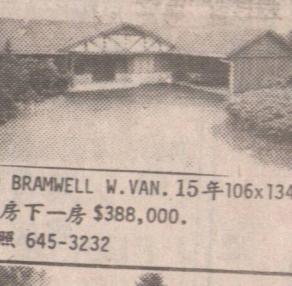
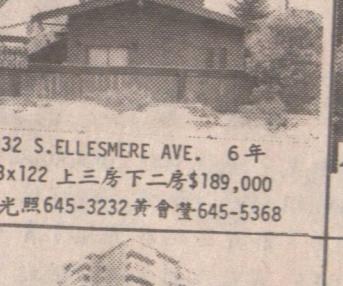
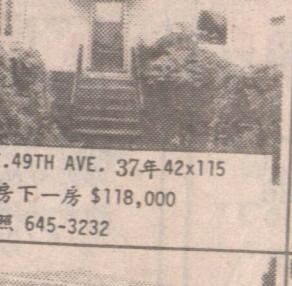
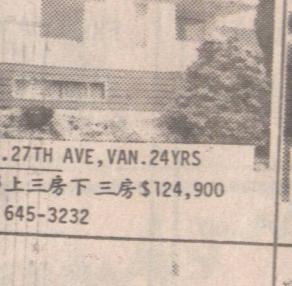
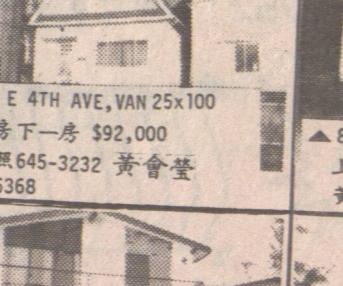
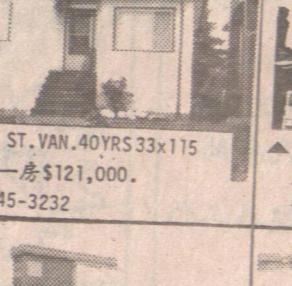


# 唐人街BB地產公司

139 C Keefer St  
Van. B.C.

經理

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG  
Pager 438-2333 #7011CHRIS CHUNG  
鍾植垣  
Pager 645-6655WAYNE CHAN  
陳英偉  
Pager 645-4523JENNY SOO  
蘇雪敏  
Pager 645-6918JOE TOURCOTTE  
陶祖國  
Pager 680-6022STEVE WONG  
黃光照  
Pager 645-3232VOY WONG  
黃會瑩  
Pager 645-5363▲ 4753 LITTLE ST. VAN. 48年 32x105  
上二房下二房 \$95,000  
黃光照 645-3232▲ 3276 RENFREW ST. VAN. 33x121 上二房下二房 \$93,500  
蘇雪敏 645-6918▲ 3239 E. 27AVE. VAN. 37年 33x110  
上二房 \$91,000  
黃會瑩 645-5368▲ 2731 E. 51ST VAN. 29年 45x155  
上二房下二房 \$174,000  
黃光照 645-3232 黃會瑩 645-5368▲ 6883 OAK ST. VAN. 16YRS 65x125  
上三房 \$169,000  
鍾植垣 645-6655▲ 7329 KNIGHT ST. 34YRS 43x133  
上二房下二房 \$139,500  
黃光照 645-3232 黃會瑩 645-5368▲ 7135 FAIRWAY VIEWS. TSAWASSEN  
城市屋。三房 2,000ft<sup>2</sup>  
陶祖國 680-6022▲ 720 MAIN ST. \$1,250,000 50x120  
3 LEVEL 商業樓唐人街  
黃光照 645-3232▲ 8011 12TH AVE. BLG. O.T. 45x145  
上三房 \$82,900  
陶祖國 680-6022▲ 1420 BRAWMILL W. VAN. 15年 106x134  
上四房下一房 \$388,000  
黃光照 645-3232▲ 410 GARNET ST. NEW WESTMINSTER  
0. T45x113 上二房下二房 \$74,900  
陶祖國 680-6022▲ 8179 GOVERNMENT ST. BLG  
82x202 上三房下二房 \$220,000  
黃光照 645-3232▲ 132 S. ELLESMORE AVE. 6年  
33x122 上三房下二房 \$189,000  
黃光照 645-3232 黃會瑩 645-5368▲ 1850 E. 49TH AVE. 37年 42x115  
上二房下二房 \$118,000  
黃光照 645-3232▲ #1806-2020 BELLWOOD AVE. BLG  
9年 城市屋。二房 970ft<sup>2</sup>  
陶祖國 680-6022▲ 3094 E. 27TH AVE. VAN. 24YRS  
36x108 上三房下三房 \$124,900  
黃光照 645-3232▲ 1155 E. 33AVE. VAN. 38年 31x95  
上二房下一房 \$97,000 黃光照  
645-3232 黃會瑩 645-5368▲ 5005 CHESTER ST. VAN. 31年  
33x110 上二房下二房 \$108,000  
黃光照 645-3232▲ 1727 E. 4TH AVE. VAN 25x100  
上三房下一房 \$92,000  
黃光照 645-3232 黃會瑩  
645-5368▲ 8377 OAK ST. VAN. 40YRS 33x115  
上二房下一房 \$121,000  
黃光照 645-3232▲ 121 N. WARWICK BLG 6年  
33x122 上三房下三房 \$159,900  
蘇雪敏 645-6918▲ #1&#5-1155 W. 10TH AVE. VAN.  
5年 城市屋上二房二層 \$121,000  
黃光照 645-3232

華埠分層出售旺舖寫字樓

## 金冠中心 首創

630-648 MAIN STREET VANCOUVER B.C.  
213 E. GEORGIA STREET VANCOUVER B.C.

已有數單位賣出  
OPEN HOUSE 星期一至星期日  
上午十一時至下午三時  
出售或出租請電：688-7888

公用停車場直達每一單位

豪華餐館出售  
約一百座位。唐人餐館。約12年  
新樓宇。設備好。有酒牌。  
生意穩定。停車場。每月租金  
約二千三百。TRIPLE NET MAIN  
及12街。梁寶琴 688-7888  
唐人街餐館平價  
頂手資二萬五千。八十座位。  
豪華新裝修。雕花柱古式古  
。廚房大。有酒牌。一切設  
備齊全。位於蟠桃街。梁寶琴  
PAGER 438-2333 #7011  
唐人街餐館平價  
約三千尺。樣上可做茶館或寫  
字樓。商業每月租金\$1,500  
TRIPLE NET 梁寶琴 688-7888

小型購物商場  
誠  
小  
型  
購  
物  
商  
場  
12年新有三舖位。地  
78x200 17個單位。  
位 SURREY 商業中心。  
業主急賣。開價\$38萬  
梁寶琴 688-7888

酒樓出售  
近華埠酒樓。蟠桃街。有  
酒牌。設備齊全。生  
意絕佳。東主另有發展。  
平價出讓 梁寶琴

\$77,000  
HIGH RISE ZONE 42x155  
有海景 229-11ST NEW  
WESTMINSTER  
梁寶琴 688-7888

NUFFY'S DONUT 京士威及 EDMONDS  
地點好。設備價值超過  
\$80,000 開價 \$89,000  
鍾植垣 PAGER 645-6655  
5754 CAMBIE ST. VAN. 唐人街餐館  
營業加坡及台灣餐。45座位  
好入息。價 \$65,000  
黃光照 645-3232

溫錢。街角雜貨舖。繁忙地點。  
唐人街喜士定及奇理比亞。  
\$79,000 包設備及存貨。  
鍾植垣 PAGER 645-6655  
地點好。喜士定東街乃廣  
利潤高。價 \$75,000 鍾植垣  
PAGER 645-6655

唐人街餐館 \$138,000  
1,700 SQ.FT  
60位有 BAR&WINE 牌  
設備齊全。生意每月三萬  
元多。東主離國平賣。  
鍾植垣 645-6655

酒樓出售  
酒樓出售。唐人街蟠桃街  
百席。有電梯。裝修華  
。設備齊全。業主急賣。  
開價 \$100,000。梁寶琴  
688-7888

231 W. 16TH AVE. O.T. 50x135  
上二房下一房 \$178,900  
黃會瑩 645-5368

2162 E. 28TH AVE. O.T. 33x122  
上二房下三房。\$102,000  
鍾植垣 645-6655

4370 IMPERIAL ST. BLG  
\$195,000  
66.99x273 DUPLEX 地可分開。  
黃會瑩 645-5368

5606 WALES ST. 34年 41x132  
上三房下二房 \$149,000  
陶祖國 680-6022



修英  
理皇  
工程器  
合  
新裝  
牌  
電  
器  
修  
理  
電  
器  
修  
理  
水  
喉  
新  
造  
廁  
所  
電  
話  
251-6248 余治  
二五八  
五八七  
八

## 修理水喉

新造廁所

電話: 251-6248 余治

傳呼機:  
二五五·六四九七  
六六七·九〇二

住記  
修理水喉  
按裝  
熱水爐  
護理  
修理水喉  
電  
火  
喉  
請電  
乾  
洗  
理  
水  
機  
火  
喉  
○  
八  
七  
六  
·  
〇  
九  
四  
九  
陳  
治  
電  
話  
三  
二  
七  
一  
三  
二  
五  
七

免各  
種修  
理電  
視  
安當  
快估  
價捷  
價

水電  
工程  
大浴  
裝土  
小室  
修間  
格房  
免費  
估價  
四三〇·一  
二二八

楠  
記

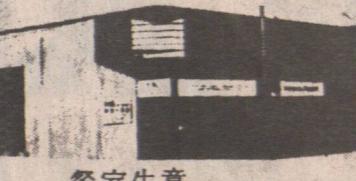


何仲生

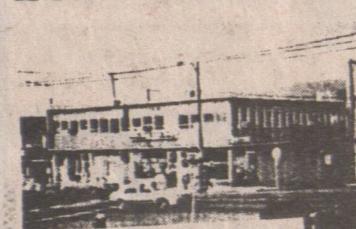
滿堂紅實業燕梳有限公司  
ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688  
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268  
信用卓著·經驗豐富



西葉房生意  
西區 KITSILANO 柏文區  
經營十餘年。退休平  
賣·五萬餘。



餐室生意  
BURRARD 街近第四街。  
50座位餐室。架擋齊備  
生意穩定。取價七萬餘



商業樓宇  
繁旺百老匯大街街角。  
兩層商業舖位。年入約  
六萬。取價六十五萬。

修理水喉  
新造廁所  
電話: 251-6248 余治

修理水喉  
電  
火  
喉  
請電  
乾  
洗  
理  
水  
機  
火  
喉  
○  
八  
七  
六  
·  
〇  
九  
四  
九  
陳  
治  
電  
話  
三  
二  
七  
一  
三  
二  
五  
七

滿堂紅實業燕梳有限公司  
ARGOSY PROP. DEVELOPMENTS LTD.  
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.  
TEL: 874-4268 874-1688  
住家電話: 525-6983

STELLA LEE

DICK FOK  
RES: 278-2321  
PAGER: 680-8209

霍錫楷

RES: 278-2321  
PAGER: 680-8209

李兆梅

RES: 278-2321  
PAGER: 680-8209





VANCOUVER EAST OFFICE  
2768 KINGSWAY  
437-5571

ROYAL LePAGE

MARION MAN  
鄭萬方英  
BUS.[604] 251-4100  
RES.[604] 421-3276



利安閣  
企安閣東區二十七組高級設計相片。現已全部  
完工。隨時可以入戶。內部裝修材料高級。每  
戶已使用鉛錫頭。窗框及地磚。另加流動衣  
機均電梯水喉。地底停車。座底環保山美。頂  
層單位有山。海景。十分鐘可到市中心。單位  
市\$41,900。開價\$58,900。投資自用。室  
設精良。開收時間。星期六。日由一時至五  
時。星期二至五由三時至六時。  
地址: 2255 ETON ST, VAN.B.C.

公司 (604) 251-4100  
住家 (604) 879-7883  
傳呼機: 680-9718

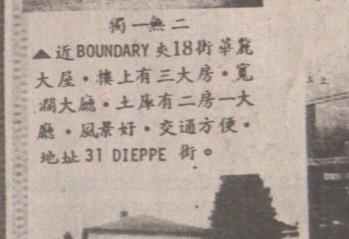
RAYMOND  
HO  
何文興



▲乃唐夫 VENABLES 五年房屋  
上層三房下層二房可租。近  
巴士站。價\$16萬三千。



▲43街多利斯屋上層。  
三房及地下二房一廳及另  
有一處洗手間可租華人住



獨一無二  
▲boundary 18街多利  
大屋。樓上有三大房。寬  
湖大屋。土庫二房。大  
廳。風景好。交通方便。  
地址: 31 DIEPPA 街。

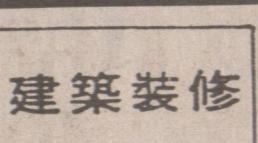
▲翻新寬大兩房。高  
土庫位於 812 東 33 街

MARTIN THIEN  
鄧威勝  
公司: 437-5571  
住家: 434-9212



▲好機會! 好機會!  
位於本城多利 49 街商業樓  
宇。包括三間辦公室。四個  
辦公室。全部租出。為最宜  
處。請到 KUOTENAY LOOP 巴士總  
站。

▲好機會! 好機會!



新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇  
土庫間格 水電工程 自動車門  
內外裝修 鋁鐵欄杆



▲屋主建上下行屋。23  
年新。材料一級。樓上三  
房可即入住。樓下三房已  
出租。近巴士及購物。五  
分鐘到唐人街。面積十三  
英尺。欲購從速!



新盤  
FRASERIE 区。華府大屋  
一派名師設計。樓上四房  
及兩底房。樓下自備二房  
及廚房。地大 50' X  
129。共 3,900 方呎。叫價二  
十餘萬。請快。勿失良機。

EMILY CHU  
公司 437-5571  
住家 324-8716

新盤  
西區特色屋。高一層。  
位於東 6 街及威多利街。  
內裏完全翻新。保養一級。  
非常有格。風景優美。三  
房二廳二廁。面積 33' X 122  
叫價 \$139,900

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
明街排屋。有五架  
全鋼排字機。可排中文。  
大陸簡體文。日文。英。  
法文等。一級投資。賣主  
願留下款識。開價 \$179,000  
詳情請詢。

LUCKIE LEE  
李樂基  
公司 437-5571  
住家 299-9747

新盤  
明街排屋。有五架  
全鋼排字機。可排中文。  
大陸簡體文。日文。英。  
法文等。一級投資。賣主  
願留下款識。開價 \$179,000  
詳情請詢。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一級。開價  
十二餘萬。

MIKE YOUNG  
楊文泉  
公司 251-4100  
住家 253-1229

新盤  
地大 45' X 116' 街角。上二房一廳。下  
一房一廳可出租。交通一





**Max King** 美景食屋  
BAKERY & RESTAURANT LTD.  
277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
TEL: (604) 684-2178

各式西餅  
結婚禮蛋撻  
生日蛋糕  
無任歡迎  
各式西餅  
粥粉麵飯  
精美小菜  
早餐午餐

**明和公司**  
MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具  
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購  
各款餐館貨品現金採購特價優待  
(特價品除外)

**本地精裝 頂好冷凍點心**  
小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、  
燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、  
牛什、脆皮花、春卷、芝蔴湯丸、  
銀絲卷、豆沙包、花捲。  
各大商店及商場均有售  
頂好食品有限公司  
DING HAU FOOD'S CO. LTD.  
TEL: (604) 278-1554  
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

余照明顧問公司

包括:家庭顧問 移民顧問  
奇化街 237號 332室  
電話: 682-6187

中西招牌  
2. 貨木板  
3. 車寫  
4. 中西招牌  
5. 廣告  
6. 告示  
7. 告白  
8. 等  
9. 廣告  
10. 車寫  
11. 廣告  
12. 告白  
13. 告白  
14. 告白  
15. 告白  
16. 告白  
17. 告白  
18. 告白  
19. 告白  
20. 告白  
21. 告白  
22. 告白  
23. 告白  
24. 告白  
25. 告白  
26. 告白  
27. 告白  
28. 告白  
29. 告白  
30. 告白  
31. 告白  
32. 告白  
33. 告白  
34. 告白  
35. 告白  
36. 告白  
37. 告白  
38. 告白  
39. 告白  
40. 告白  
41. 告白  
42. 告白  
43. 告白  
44. 告白  
45. 告白  
46. 告白  
47. 告白  
48. 告白  
49. 告白  
50. 告白  
51. 告白  
52. 告白  
53. 告白  
54. 告白  
55. 告白  
56. 告白  
57. 告白  
58. 告白  
59. 告白  
60. 告白  
61. 告白  
62. 告白  
63. 告白  
64. 告白  
65. 告白  
66. 告白  
67. 告白  
68. 告白  
69. 告白  
70. 告白  
71. 告白  
72. 告白  
73. 告白  
74. 告白  
75. 告白  
76. 告白  
77. 告白  
78. 告白  
79. 告白  
80. 告白  
81. 告白  
82. 告白  
83. 告白  
84. 告白  
85. 告白  
86. 告白  
87. 告白  
88. 告白  
89. 告白  
90. 告白  
91. 告白  
92. 告白  
93. 告白  
94. 告白  
95. 告白  
96. 告白  
97. 告白  
98. 告白  
99. 告白  
100. 告白  
101. 告白  
102. 告白  
103. 告白  
104. 告白  
105. 告白  
106. 告白  
107. 告白  
108. 告白  
109. 告白  
110. 告白  
111. 告白  
112. 告白  
113. 告白  
114. 告白  
115. 告白  
116. 告白  
117. 告白  
118. 告白  
119. 告白  
120. 告白  
121. 告白  
122. 告白  
123. 告白  
124. 告白  
125. 告白  
126. 告白  
127. 告白  
128. 告白  
129. 告白  
130. 告白  
131. 告白  
132. 告白  
133. 告白  
134. 告白  
135. 告白  
136. 告白  
137. 告白  
138. 告白  
139. 告白  
140. 告白  
141. 告白  
142. 告白  
143. 告白  
144. 告白  
145. 告白  
146. 告白  
147. 告白  
148. 告白  
149. 告白  
150. 告白  
151. 告白  
152. 告白  
153. 告白  
154. 告白  
155. 告白  
156. 告白  
157. 告白  
158. 告白  
159. 告白  
160. 告白  
161. 告白  
162. 告白  
163. 告白  
164. 告白  
165. 告白  
166. 告白  
167. 告白  
168. 告白  
169. 告白  
170. 告白  
171. 告白  
172. 告白  
173. 告白  
174. 告白  
175. 告白  
176. 告白  
177. 告白  
178. 告白  
179. 告白  
180. 告白  
181. 告白  
182. 告白  
183. 告白  
184. 告白  
185. 告白  
186. 告白  
187. 告白  
188. 告白  
189. 告白  
190. 告白  
191. 告白  
192. 告白  
193. 告白  
194. 告白  
195. 告白  
196. 告白  
197. 告白  
198. 告白  
199. 告白  
200. 告白  
201. 告白  
202. 告白  
203. 告白  
204. 告白  
205. 告白  
206. 告白  
207. 告白  
208. 告白  
209. 告白  
210. 告白  
211. 告白  
212. 告白  
213. 告白  
214. 告白  
215. 告白  
216. 告白  
217. 告白  
218. 告白  
219. 告白  
220. 告白  
221. 告白  
222. 告白  
223. 告白  
224. 告白  
225. 告白  
226. 告白  
227. 告白  
228. 告白  
229. 告白  
230. 告白  
231. 告白  
232. 告白  
233. 告白  
234. 告白  
235. 告白  
236. 告白  
237. 告白  
238. 告白  
239. 告白  
240. 告白  
241. 告白  
242. 告白  
243. 告白  
244. 告白  
245. 告白  
246. 告白  
247. 告白  
248. 告白  
249. 告白  
250. 告白  
251. 告白  
252. 告白  
253. 告白  
254. 告白  
255. 告白  
256. 告白  
257. 告白  
258. 告白  
259. 告白  
260. 告白  
261. 告白  
262. 告白  
263. 告白  
264. 告白  
265. 告白  
266. 告白  
267. 告白  
268. 告白  
269. 告白  
270. 告白  
271. 告白  
272. 告白  
273. 告白  
274. 告白  
275. 告白  
276. 告白  
277. 告白  
278. 告白  
279. 告白  
280. 告白  
281. 告白  
282. 告白  
283. 告白  
284. 告白  
285. 告白  
286. 告白  
287. 告白  
288. 告白  
289. 告白  
290. 告白  
291. 告白  
292. 告白  
293. 告白  
294. 告白  
295. 告白  
296. 告白  
297. 告白  
298. 告白  
299. 告白  
300. 告白  
301. 告白  
302. 告白  
303. 告白  
304. 告白  
305. 告白  
306. 告白  
307. 告白  
308. 告白  
309. 告白  
310. 告白  
311. 告白  
312. 告白  
313. 告白  
314. 告白  
315. 告白  
316. 告白  
317. 告白  
318. 告白  
319. 告白  
320. 告白  
321. 告白  
322. 告白  
323. 告白  
324. 告白  
325. 告白  
326. 告白  
327. 告白  
328. 告白  
329. 告白  
330. 告白  
331. 告白  
332. 告白  
333. 告白  
334. 告白  
335. 告白  
336. 告白  
337. 告白  
338. 告白  
339. 告白  
340. 告白  
341. 告白  
342. 告白  
343. 告白  
344. 告白  
345. 告白  
346. 告白  
347. 告白  
348. 告白  
349. 告白  
350. 告白  
351. 告白  
352. 告白  
353. 告白  
354. 告白  
355. 告白  
356. 告白  
357. 告白  
358. 告白  
359. 告白  
360. 告白  
361. 告白  
362. 告白  
363. 告白  
364. 告白  
365. 告白  
366. 告白  
367. 告白  
368. 告白  
369. 告白  
370. 告白  
371. 告白  
372. 告白  
373. 告白  
374. 告白  
375. 告白  
376. 告白  
377. 告白  
378. 告白  
379. 告白  
380. 告白  
381. 告白  
382. 告白  
383. 告白  
384. 告白  
385. 告白  
386. 告白  
387. 告白  
388. 告白  
389. 告白  
390. 告白  
391. 告白  
392. 告白  
393. 告白  
394. 告白  
395. 告白  
396. 告白  
397. 告白  
398. 告白  
399. 告白  
400. 告白  
401. 告白  
402. 告白  
403. 告白  
404. 告白  
405. 告白  
406. 告白  
407. 告白  
408. 告白  
409. 告白  
410. 告白  
411. 告白  
412. 告白  
413. 告白  
414. 告白  
415. 告白  
416. 告白  
417. 告白  
418. 告白  
419. 告白  
420. 告白  
421. 告白  
422. 告白  
423. 告白  
424. 告白  
425. 告白  
426. 告白  
427. 告白  
428. 告白  
429. 告白  
430. 告白  
431. 告白  
432. 告白  
433. 告白  
434. 告白  
435. 告白  
436. 告白  
437. 告白  
438. 告白  
439. 告白  
440. 告白  
441. 告白  
442. 告白  
443. 告白  
444. 告白  
445. 告白  
446. 告白  
447. 告白  
448. 告白  
449. 告白  
450. 告白  
451. 告白  
452. 告白  
453. 告白  
454. 告白  
455. 告白  
456. 告白  
457. 告白  
458. 告白  
459. 告白  
460. 告白  
461. 告白  
462. 告白  
463. 告白  
464. 告白  
465. 告白  
466. 告白  
467. 告白  
468. 告白  
469. 告白  
470. 告白  
471. 告白  
472. 告白  
473. 告白  
474. 告白  
475. 告白  
476. 告白  
477. 告白  
478. 告白  
479. 告白  
480. 告白  
481. 告白  
482. 告白  
483. 告白  
484. 告白  
485. 告白  
486. 告白  
487. 告白  
488. 告白  
489. 告白  
490. 告白  
491. 告白  
492. 告白  
493. 告白  
494. 告白  
495. 告白  
496. 告白  
497. 告白  
498. 告白  
499. 告白  
500. 告白  
501. 告白  
502. 告白  
503. 告白  
504. 告白  
505. 告白  
506. 告白  
507. 告白  
508. 告白  
509. 告白  
510. 告白  
511. 告白  
512. 告白  
513. 告白  
514. 告白  
515. 告白  
516. 告白  
517. 告白  
518. 告白  
519. 告白  
520. 告白  
521. 告白  
522. 告白  
523. 告白  
524. 告白  
525. 告白  
526. 告白  
527. 告白  
528. 告白  
529. 告白  
530. 告白  
531. 告白  
532. 告白  
533. 告白  
534. 告白  
535. 告白  
536. 告白  
537. 告白  
538. 告白  
539. 告白  
540. 告白  
541. 告白  
542. 告白  
543. 告白  
544. 告白  
545. 告白  
546. 告白  
547. 告白  
548. 告白  
549. 告白  
550. 告白  
551. 告白  
552. 告白  
553. 告白  
554. 告白  
555. 告白  
556. 告白  
557. 告白  
558. 告白  
559. 告白  
560. 告白  
561. 告白  
562. 告白  
563. 告白  
564. 告白  
565. 告白  
566. 告白  
567. 告白  
568. 告白  
569. 告白  
570. 告白  
571. 告白  
572. 告白  
573. 告白  
574. 告白  
575. 告白  
576. 告白  
577. 告白  
578. 告白  
579. 告白  
580. 告白  
581. 告白  
582. 告白  
583. 告白  
584. 告白  
585. 告白  
586. 告白  
587. 告白  
588. 告白  
589. 告白  
590. 告白  
591. 告白  
592. 告白  
593. 告白  
594. 告白  
595. 告白  
596. 告白  
597. 告白  
598. 告白  
599. 告白  
600. 告白  
601. 告白  
602. 告白  
603. 告白  
604. 告白  
605. 告白  
606. 告白  
607. 告白  
608. 告白  
609. 告白  
610. 告白  
611. 告白  
612. 告白  
613. 告白  
614. 告白  
615. 告白  
616. 告白  
617. 告白  
618. 告白  
619. 告白  
620. 告白  
621. 告白  
622. 告白  
623. 告白  
624. 告白  
625. 告白  
626. 告白  
627. 告白  
628. 告白  
629. 告白  
630. 告白  
631. 告白  
632. 告白  
633. 告白  
634. 告白  
635. 告白  
636. 告白  
637. 告白  
638. 告白  
639. 告白  
640. 告白  
641. 告白  
642. 告白  
643. 告白  
644. 告白  
645. 告白  
646. 告白  
647. 告白  
648. 告白  
649. 告白  
650. 告白  
651. 告白  
652. 告白  
653. 告白  
654. 告白  
655. 告白  
656. 告白  
657. 告白  
658. 告白  
659. 告白  
660. 告白  
661. 告白  
662. 告白  
663. 告白  
664. 告白  
665. 告白  
666. 告白  
667. 告白  
668. 告白  
669. 告白  
670. 告白  
671. 告白  
672. 告白  
673. 告白  
674. 告白  
675. 告白  
676. 告白  
677. 告白  
678. 告白  
679. 告白  
680. 告白  
681. 告白  
682. 告白  
683. 告白  
684. 告白  
685. 告白  
686. 告白  
687. 告白  
688. 告白  
689. 告白  
690. 告白  
691. 告白  
692. 告白  
693. 告白  
694. 告白  
695. 告白  
696. 告白  
697. 告白  
698. 告白  
699. 告白  
700. 告白  
701. 告白  
702. 告白  
703. 告白  
704. 告白  
705. 告白  
706. 告白  
707. 告白  
70









寶石的飛機髮飾，正好代表安德魯與她的組合，因為現在兩人看來，莎拉這位她這個飛機髮夾，會否又掀起另一次飛機的新潮流？

莎拉裝飾見心思  
飛機夾潮流將至

當大雪仍覆蓋整個巴黎，在這個法國首都的奧斯特利茲車站停泊的一架小型醫療客貨車上，就擠滿六個露宿者。它正是奧爾良所有的，它正在為巴黎的露宿者盡其努力，希望那些露宿者在寒夜裏取一片刻有瓦頭的溫暖。

除了巴黎，西歐很多城市的露宿者越來越多，他們睡在倫敦車站的紙皮箱中，或者在巴黎，露宿者數估計多達一萬人。歐洲露宿者的增加，除了近十年來，歐洲經濟沒有突破發展。

約克公爵夫人莎拉已注意到莎拉的一身模樣，飛機駕駛執照的小小機皇室成員中首位女性。

飛機師，她頭髮背後，據



## 增驟者宿露家國美歐品產的題問會社代一新

今年是國際露宿者年，事實上，世界各地的露宿者問題有日益嚴重，不容忽視。歐洲的趨勢，不但美國家，露宿者的數目亦在節節上升，經濟蕭條，使國民露宿者在貧民區中隨處得見，這一向讓國際露宿者問題受到各方面的重視。



(上圖)在西德首都波恩的火車站到底處覓食的流浪客。(下圖)已黎宿者在這裏渡宿一宵，他們之中不少是中產階層的人呢！



今年是國際露宿者年，事實上，世界各地的露宿者問題有日益嚴重，不容忽視。歐洲的趨勢，不但美國家，露宿者的數目亦在節節上升，經濟蕭條，使國民露宿者在貧民區中隨處得見，這一向讓國際露宿者問題受到各方面的重視。

另一方面，歐洲各國政府着力削減社會福利開支，亦令露宿者問題惡化，一些政府問題需要進行經濟援助，這樣亦難解決問題。

聯合國人權委員會下月將在內羅畢舉行一項對露宿者問題尋求解決辦法的會議，歐洲代表團在會

議說：「連各國政

府和大眾，也驚奇地

發現露宿問題已發展

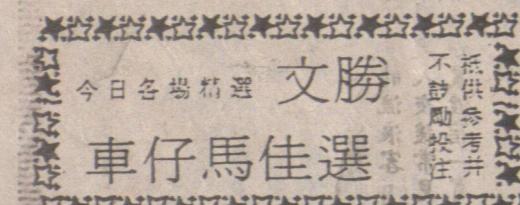
至普通人身之上。」

聯合國國際露宿者年，聯合國政

府和大眾，也驚奇地

發現露宿問題已發展

至普通人身之上。」



March 14, 1987

1. Ima Go Man A (J. Vukelich)  
Who Don (J. Hudon)  
Canoe Pass (T. Pinder)
2. Almira Yankee (P. Coleman)  
Accompany Me (B. Davis)  
Sunday Affair (J. Vukelich)
3. Docs Still (J. Hudon)  
Skip To M Loot (M. Evans)  
Crafty Bandit (B. Davis)
4. Ms Lamon (R. White)  
Kens Easter Lily (G. Abbott)  
Runnin Arthur (R. Smith)
5. Our Royal Scott (B. Davis)  
Waradar (J. Hudon)  
Minnekhada King (J. Burke)
6. Delicate Bromac N (R. White)  
Daisys Blaze (S. Masse)  
Hornby Dream (J. Vukelich)



7. G J Texson (B. Davis)  
White Shoe Louie (B. Treen)  
Tar Tie (J. Burke)
8. Garmor Brandy (B. Davis)  
Flying Romeo A (S. Masse)  
Carver John (P. Coleman)
9. Kito Herbert (B. Davis)  
Jonquil Bye Bye (J. Hudon)  
Locust Mcandy (K. Quinlan)
10. C D Dreamer (K. Linton)  
Koala Tex (W. Waples)  
Northern Dandy (K. Linton)
11. Logans Joni (J. Wiggins)  
Facial (M. Evans)  
Hy Q T (E. Arsenault)  
Liberty King (G. Jennex Jr.)

Best Bet : 5. Our Royal Scott (B. Davis)



## 汪記 火鍋海鮮 食家

上湯火鍋

牛奶火鍋 沙爹火鍋

溫哥華天氣

最好食火鍋

豉汁火鍋 魚香火鍋

馳名

- 牛肉魚蛋鍋
- 經濟雜錦鍋
- 豪華海鮮鍋
- 獨家採用高壓電爐  
安全清潔又衛生
- 中午快餐 ● 晚飯宵夜
- 精美小菜 ● 粥粉麵飯
- 七天營業 假期照常  
上午十時半至凌晨三時

溫哥華百老匯東街 105 號  
夾博覽會正門古壁街角  
免費車場 873-1711

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.  
427 Powell St., Vancouver  
Phone: 253-4424

正宗

上海新鮮河粉

春雲卷

蛋皮

麵類

生皮

新鮮

河粉

品種齊全

供應

新鮮

河粉

供應&lt;/div



